



Bulletin d'exploitation de l'UIT



N° 719 – 1.VII.2000

(Renseignements reçus au 26 juin 2000)

Publié par l'Union internationale des télécommunications (UIT)
Place des Nations CH-1211 Genève 20 (Suisse)

Tf: National (022) 730 51 11
International +41 22 730 51 11
Tg: Itu Genève
Tlx: 421000 uit ch
Fax: +41 22 730 58 53
+41 22 733 72 56
Courrier électronique: itumail@itu.int
F.400 / X.400: S=itumail; P=itu; A=400net; C=ch

<http://www.itu.int/itu-t/bulletin/index.html>

Dates de parution des prochains Bulletins d'exploitation

N° 720 15.VII.2000
N° 721 1.VIII.2000
N° 722 15.VIII.2000

Comprenant les renseignements reçus au:

10.VII.2000
25.VII.2000
8.VIII.2000

Les objets précédés des lettres (BR) dans la table des matières sont traités par le Bureau des radiocommunications (BR),
contact: **TF +41 22 730 5217 FAX +41 22 730 5785**

Les objets précédés des lettres (TSB) dans la table des matières sont traités par le Bureau de la normalisation des télécommunications (TSB),
contact: **TF +41 22 730 5212 FAX +41 22 730 5853**

Table des matières

Information générale

- (TSB) Listes annexées au Bulletin d'exploitation: *Note du TSB*
- (TSB) Approbation et suppression de Recommandations UIT-T
- (BR) Service mobile maritime: *Norvège (Telenor Nett AS Maritim Radio)*
- (TSB) Attribution de codes de zone/réseau sémaphore (SANC) (Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)): *Etats-Unis, France, Pays-Bas, Singapour*
- (TSB) Service Bureaufax: *Danemark (Post Denmark, Copenhagen)*
- (TSB) Service téléphonique: *Arménie (Armenia Telephone Company – ArmenTel, Yerevan: Plan de numérotage téléphonique), Corée (Rép. de) (Korea Telecom, Songnam City), Maroc (Agence Nationale de Réglementation des Télécommunications – ANRT, Rabat), Pays-Bas (KPN, Royal Dutch Telecom, The Hague), Royaume-Uni (Office of Telecommunications – OFTEL, London), Tadjikistan (JSC «Tajiktelecom», Dushanbe), Tanzanie (Tanzania Communications Commission, Dar-Es-Salaam / Nouveau plan de numérotage téléphonique), Turkménistan (Ministry of Communication, Ashgabat / TCUIT B14 du 21 juin 2000)*
- (TSB) Service de transmission de données (Recommandation UIT-T X.121)
 - Plan de numérotage international pour les réseaux publics pour données: *Russie*
 - Réservation d'indicatif de pays pour transmission des données (IPD): *Autorité palestinienne (indicatif réservé)*
- (TSB) Changements dans les Administrations/ER et autres entités ou Organisations: *Allemagne (Federal Ministry of Economics and Technology, Bonn / Octroi de licences et attribution du statut d'exploitation reconnue), Djibouti (Djibouti Telecom), Espagne (Ministerio de Ciencia y Tecnología), Géorgie (Ministry of Transport and Communications), Nouvelle-Zélande (Ministry of Commerce, Wellington / Information sur les opérateurs et services internationaux de télécommunication)*
- (TSB) Restrictions de service: *Note du TSB*
- (TSB) Systèmes de rappel (Call-Back) et procédures d'appel alternatives (Rés. 21 Rév. PP-98): *Note du TSB*

Amendements aux documents de service

- (BR) Nomenclature des stations côtières (Liste IV)
- (TSB) Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC)
- (TSB) Liste des codes de zone/réseau sémaphore (SANC)
- (TSB) Liste des codes d'identification de réseau pour données (CIRD)
- (TSB) Liste des indicateurs de destination des télégrammes
- (TSB) Liste des indicatifs de pays ou zones géographiques pour transmission de données
- (TSB) Procédures de numérotation
- (TSB) Tableau Bureaufax (*Version électronique*)

Annexe

- (TSB) Procédures de numérotation (Préfixe international, préfixe (interurbain) national et numéro national (significatif)) (Selon la Recommandation UIT-T E.164 (05/97)) (Situation au 1^{er} juillet 2000)

INFORMATION GÉNÉRALE

Listes annexées au Bulletin d'exploitation

Note du TSB

Les listes* suivantes ont été publiées par le TSB ou le BR sous la forme d'une Annexe au Bulletin d'exploitation (BE) de l'UIT:

BE N°

- | | |
|-----|--|
| 659 | Liste des indicatifs de pays ou zones géographiques pour transmission de données (Complément à la Recommandation UIT-T X.121) (Situation au 31 décembre 1997) |
| 663 | Liste des noms de domaines de gestion d'administration (DGAD) (Conformément aux Recommandations UIT-T des séries F.400 et X.400) (Situation au 28 février 1998) |
| 665 | Différentes tonalités rencontrées dans les réseaux nationaux (Supplément 2 de la Recommandation UIT-T E.180) (Situation au 1 ^{er} avril 1998) |
| 669 | Groupes d'expressions de codes à cinq lettres à l'usage du service public international des télégrammes (Selon la Recommandation UIT-T F.1 (03/98)) |
| 674 | Etat des radiocommunications entre stations d'amateur de pays différents (Conformément à la disposition facultative N° 2731 du Règlement des radiocommunications) (Situation au 15 août 1998) |
| 677 | Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour les cartes internationales de facturation des télécommunications (Selon la Recommandation UIT-T E.118) (Situation au 1 ^{er} octobre 1998) |
| 679 | Procédures de numérotation (Préfixe international, préfixe (interurbain) national et numéro national (significatif)) (Selon la Recommandation UIT-T E.164) (Situation au 1 ^{er} novembre 1998) |
| 685 | Liste des indicatifs de pays ou de zones géographiques pour les stations mobiles (Complément à la Recommandation UIT-T E.212 (11/98)) (Situation au 1 ^{er} février 1999) |
| 691 | Restrictions de service (Liste récapitulative des restrictions de service en vigueur relatives à l'exploitation des télécommunications) (Situation au 1 ^{er} mai 1999) |
| 692 | Liste des indicateurs de destination des télégrammes (Selon la Recommandation UIT-T F.32) (Situation au 15 mai 1999) |
| 693 | Liste des codes télex de destination (CTD) et des codes d'identification de réseaux télex (CIRT) (Complément aux Recommandations UIT-T F.69 et F.68) (Situation au 31 mai 1999) |
| 707 | Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC) (Selon la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)) (Situation au 1 ^{er} janvier 2000) |
| 711 | Liste des codes de zone/réseau sémaphore (SANC) (Complément à la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)) (Situation au 1 ^{er} mars 2000) |
| 714 | Liste des codes d'exploitant de l'UIT (Selon la Recommandation UIT-T M.1400 (02/2000)) (Situation au 15 avril 2000) |
| 714 | Liste des codes d'identification de réseau pour données (CIRD) (Selon la Recommandation UIT-T X.121) (Situation au 15 avril 2000) |
| 717 | Liste des indicatifs de pays de la Recommandation UIT-T E.164 attribués (Complément à la Recommandation UIT-T E.164 (05/1997)) (Situation au 1 ^{er} juin 2000) |
| 719 | Procédures de numérotation (Préfixe international, préfixe (interurbain) national et numéro national (significatif)) (Selon la Recommandation UIT-T E.164 (05/97)) (Situation au 1 ^{er} juillet 2000) |

* Pour information, toutes les listes seront mises à jour par des séries d'amendements numérotés publiés dans le Bulletin d'exploitation de l'UIT, et seront réimprimées selon nécessité.

D'autre part, les listes peuvent être consultées en ligne (<http://www.itu.int/itu-t/bulletin/index.html>) dans la base de données des documents de l'UIT, sous le titre «*Operational Bulletin and Lists annexed*» (Bulletin d'exploitation et Listes annexées).

Approbation et suppression de Recommandations UIT-T

A. Par la Circulaire TSB 270 du 15 mai 2000, il a été annoncé l'approbation des Recommandations UIT-T nouvelles et révisées suivantes, conformément à la procédure définie dans la Résolution 1, Section 8, de la CMNT (Genève, 1996):

- Recommandation UIT-T L.12: Epissurage des fibres optiques
- Recommandation UIT-T L.39: Reconnaissance du sol avant l'utilisation de techniques de détermination sans tranchée
- Recommandation UIT-T L.41: Longueur d'onde de maintenance des fibres d'acheminement de signaux

Les conditions applicables à l'approbation des Recommandations UIT-T ont été remplies et 20 Etats Membres participant à la dernière réunion de la Commission d'études 6 ont approuvé le texte de ces Recommandations durant la séance plénière du 12 mai 2000.

B. Par la Circulaire TSB 269 du 3 mai 2000, il a été annoncé la suppression des Recommandations UIT-T suivantes, conformément à la procédure définie dans la Résolution 1, Section 8, de la CMNT (Genève, 1996):

- Recommandation UIT-T Q.2723.1 (07/96): Sous-système utilisateur du RNIS-LB – Prise en charge des paramètres additionnels de trafic pour le débit de cellules soutenable et la qualité de service
- Recommandation UIT-T Q.2723.2 (09/97): Extensions du sous-système utilisateur du RNIS-LB – Prise en charge de la capacité de transfert ATM dans le paramètre capacité support à large bande
- Recommandation UIT-T Q.2723.3 (09/97): Extensions du sous-système utilisateur du RNIS-LB – Capacités de signalisation pour la prise en charge des paramètres de trafic relatifs à la capacité de transfert ATM de débit binaire disponible (ABR)
- Recommandation UIT-T Q.2723.4 (09/97): Extensions du sous-système utilisateur du RNIS-LB – Capacités de signalisation pour la prise en charge des paramètres de trafic relatifs à la capacité de transfert ATM de transfert de blocs ATM (ABT)
- Recommandation UIT-T Q.2723.5 (03/99): Réseau numérique à intégration de services à large bande – Sous-système utilisateur du système de signalisation n° 7 du RNIS à large bande – Prise en charge de l'indication de tolérance de gigue cellule
- Recommandation UIT-T Q.2723.6 (05/98): Extensions du sous-système utilisateur du RNIS-LB du système de signalisation n° 7: fonctions de signalisation pour la prise en charge de l'indication des capacités de transfert à débit statistique 2 (SBR 2) et 3 (SBR 3)
- Recommandation UIT-T Q.2725.1 (05/98): Sous-système utilisateur du RNIS-LB – Prise en charge de la négociation au cours de l'établissement de la connexion
- Recommandation UIT-T Q.2725.2 (07/96): Sous-système utilisateur du RNIS-LB – Procédures de modification
- Recommandation UIT-T Q.2725.3 (09/97): Extensions du sous-système utilisateur du RNIS-LB – Procédures de modification des paramètres du débit cellulaire soutenu
- Recommandation UIT-T Q.2725.4 (05/98): Extensions du sous-système utilisateur du RNIS-LB du système de signalisation n° 7 – Procédures de modification avec négociation
- Recommandation UIT-T Q.2726.1 (07/96): Sous-système utilisateur du RNIS-LB – Adresse de système de terminaison ATM
- Recommandation UIT-T Q.2727 (07/96): Sous-système utilisateur du RNIS-LB – Prise en charge du relais de trames
- Recommandation UIT-T Q.2721.1 (07/96): Sous-système utilisateur du RNIS-LB – Présentation de l'ensemble de capacités de signalisation n° 2, étape 1, de l'interface de nœud de réseau du RNIS à large bande

Les conditions applicables à la suppression des Recommandations UIT-T ont été remplies et 17 Etats Membres participant à la dernière réunion de la Commission d'études 11 ont proposé de supprimer le texte de ces Recommandations. Dix administrations des Etats Membres ont répondu à la consultation, à la date du 1^{er} mai 2000, et aucune objection à la suppression n'a été reçue.

Service mobile maritime

Norvège

Communication du 20.VI.2000:

Telenor Nett AS Maritim Radio annonce que, à partir du 1^{er} juillet 2000, les numéros de télex de toutes les stations côtières norvégiennes seront supprimés. Pour toutes les communications écrites, utiliser les adresses e-mail ou les numéros de fax indiqués ci-dessous:

<i>Station côtière</i>	<i>Adresse e-mail</i>	<i>Numéro de fax</i>
Tjoeme Radio	tjome.radio@telenor.com	+47 33 39 07 00
Farsund Radio	farsund.radio@telenor.com	+47 38 39 18 47
Rogaland Radio	rogaland.radio@telenor.com	+47 51 68 36 20
Bergen Radio	bergen.radio@telenor.com	+47 55 31 03 89
Floroe Radio	floro.radio@telenor.com	+47 57 74 34 44
Oerlandet Radio	orlandet.radio@telenor.com	+47 72 52 35 56
Bodoe Radio	bodo.radio@telenor.com	+47 75 52 58 96
Vardoe Radio	vardo.radio@telenor.com	+47 78 98 83 31
Svalbard Radio	svalbard.radio@telenor.com	+47 79 02 16 85

Attribution de codes de zone/réseau sémaphore (SANC) (Recommandation UIT-T Q.708 (03/99))

Note du TSB

A la demande des Administrations des Etats-Unis, de la France, des Pays-Bas et de Singapour, le Directeur du TSB a attribué les codes de zone/réseau sémaphore (SANC) suivants pour être utilisés dans la partie internationale du réseau de ces pays/zones géographiques qui appliquent le système de signalisation N° 7, conformément à la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99):

<i>Pays/zone géographique ou réseau sémaphore</i>	<i>SANC</i>
Etats-Unis d'Amérique	3-196
France	2-202
Pays-Bas (Royaume des)	2-142
Singapour (République de)	5-054

SANC: Signalling Area/Network Code.
Code de zone/réseau sémaphore (CZRS).
Código de zona/red de señalización (CZRS).

Service Bureaufax

Danemark

Communication du 14.VI.2000:

Post Denmark, Copenhagen, annonce que le Service Bureaufax du Danemark cessera de fonctionner à partir du 1^{er} juillet 2000*.

* Le Tableau Bureaufax, maintenant disponible en version électronique (<http://www.itu.int/itu-t/bureaufax>), sera modifié en conséquence et le Danemark n'y figurera plus à compter du 1^{er} juillet 2000.

Service téléphonique

Arménie

Communication du 6.VI.2000:

Nouveau plan de numérotage téléphonique

Armenia Telephone Company (ArmenTel), Yerevan, annonce que les indicatifs interurbains de l'Arménie changeront le 14 juillet 2000 à 1900 heures UTC (15 juillet 2000 à 0000 heure, heure locale). Le nouveau plan de numérotage téléphonique est indiqué ci-dessous.

- Information générale

L'indicatif de pays de la République d'Arménie est +374.

Note: Depuis les pays de la CEI (Communauté des Etats indépendants), l'ancien indicatif de destination de l'Arménie 885 reste valable jusqu'au 31 décembre 2000.

- Plan de numérotage téléphonique

Format de numérotation: CC+N(S)N où:

CC (country code) est l'indicatif de pays

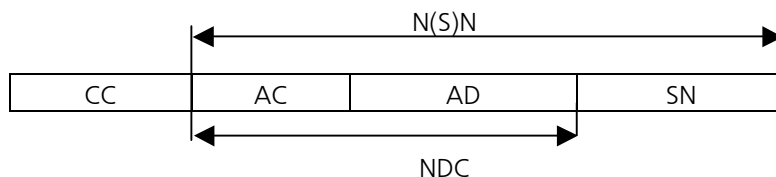
N(S)N (national (significant) number) est le numéro national (significatif). Le N(S)N comprend l'indicatif national de destination (NDC, national destination code) et le numéro d'abonné (SN, subscriber number).

L'indicatif national de destination (NDC) comprend l'indicatif interurbain (AC, area code) et des chiffres supplémentaires (AD, additional digits), 0 ou 00 (selon le cas).

Le numéro national (significatif) comprend sept chiffres.

Les chiffres supplémentaires (AD), 0 ou 00, sont utilisés pour avoir un numéro national (significatif) de sept chiffres.

Indicatif de pays (CC)	trois chiffres
Numéro national (significatif) (N(S)N)	sept chiffres
Indicatif interurbain (AC)	un ou deux chiffres
Chiffres supplémentaires (AD)	un ou deux chiffres (selon le cas)
Numéro d'abonné (SN)	trois chiffres jusqu'à six chiffres



Exemples:

Yerevan	+374 1 XXXXXX
Gyumri	+374 41 XXXXX
Sisian	+374 83 0 XXXX
Akhurian	+374 38 00 XXX
Mobile GSM	+374 9 XXXXXX
Libre appel	+374 800 XXX

Format de numérotation pour avoir accès à l'opérateur international d'ArmenTel

<i>Actuellement</i>	<i>A partir du 15 juillet 2000</i>
+374 82	+374 800 820
+374 81	+374 800 810

Appel international vers l'opérateur de réseau de radiomessagerie

<i>Actuellement</i>	<i>A partir du 15 juillet 2000</i>
+374 2 28 91 31	+374 1 28 91 31

Numéros de téléphone du centre d'exploitation d'ArmenTel

<i>Actuellement</i>	<i>A partir du 15 juillet 2000</i>
+374 2 28 77 39	+374 1 28 77 39
+374 2 28 67 12	+374 1 28 67 12

Numéros de téléphone du centre de commutation d'ArmenTel

<i>Actuellement</i>	<i>A partir du 15 juillet 2000</i>
+374 2 151 002	+374 1 151 002
+374 2 228 012*	+374 1 288 012*

* Uniquement pour les pays de la CEI.

Préfixe international utilisé pour la numérotation directe à partir de l'Arménie: 00

Heure légale de l'Arménie: UTC +5 (changement fin mars – fin octobre).

Plan de numérotage téléphonique de l'Arménie

<i>Destination</i>	<i>Province</i>	<i>Numéro national (significatif) N(S)N actuel (AC+AD (selon le cas) +SN)</i>	<i>Nouveau numéro national (significatif) N(S)N (AC+AD (selon le cas) +SN) (à partir du 15 juillet 2000)</i>
Yerevan	Yerevan	2 XXXXXX	1 XXXXXX
Abovian	Kotayk	61 XXXXX	22 XXXXX
Ptghni	Kotayk	61 XXXXX	22 XXXXX
Hrazdan	Kotayk	67 XXXXX	23 XXXXX
Meghradzor	Kotayk	67 XXXXX	23 XXXXX
Piunik	Kotayk	67 XXXXX	23 XXXXX
Alapars	Kotayk	67 XXXXX	23 XXXXX
Solak	Kotayk	67 XXXXX	23 XXXXX
Bjni	Kotayk	67 XXXXX	23 XXXXX
Tsakhkadzor	Kotayk	35 XXXXX	23 XXXXX
Charentsavan	Kotayk	31 XXXXX	26 XXXXX
Eghvard	Kotayk	68 XXXXX	24 XXXXX
Nor Gekhi	Kotayk	68 XXXXX	24 XXXXX
Zovuni	Kotayk	68 XXXXX	24 XXXXX
Nor Hajn	Kotayk	68 XXXXX	24 XXXXX
Proshyan	Kotayk	68 XXXXX	24 XXXXX
Argel	Kotayk	68 XXXXX	24 XXXXX
Echmiadzin	Armavir	59 XXXXX	31 XXXXX
Zvartnots	Armavir	59 XXXXX	31 XXXXX
Ashtarak	Aragatsotn	43 XXXXX	32 XXXXX
Armavir	Armavir	47 XXXXX	37 XXXXX
Metsamor	Armavir	47 XXXXX	37 XXXXX
Hoktember	Armavir	47 XXXXX	37 XXXXX
Baghramian	Armavir	33 XXXXX	33 XXXXX
Miasnikian	Armavir	33 XXXXX	33 XXXXX
Karakerd	Armavir	33 XXXXX	33 XXXXX
Dalarik	Armavir	33 XXXXX	33 XXXXX
Vedi	Ararat	41 XXXXX	34 XXXXX
Ararat	Ararat	78 XXXXX	38 XXXXX
Artashat	Ararat	45 XXXXX	35 XXXXX
Masis	Ararat	62 XXXXX	36 XXXXX
Gyumri	Shirak	69 XXXXX	41 XXXXX
Akhurian	Shirak	38 00 XXX	43 00 XXX
Arapı	Shirak	38 00 XXX	43 00 XXX
Kamo	Shirak	38 00 XXX	43 00 XXX
Ashotsk	Shirak	53 XXXXX	45 XXXXX
Amasia	Shirak	51 0 XXXX	46 0 XXXX
Maralik	Shirak	42 XXXXX	42 XXXXX
Sarnakhyur	Shirak	42 XXXXX	42 XXXXX
Shirakavan	Shirak	42 XXXXX	42 XXXXX
Ani station	Shirak	42 XXXXX	42 XXXXX
Artik	Shirak	44 XXXXX	44 XXXXX
Pernzashen	Shirak	44 XXXXX	44 XXXXX
Talin	Aragatsotn	49 0 XXXX	49 0 XXXX

<i>Destination</i>	<i>Province</i>	<i>Numéro national (significatif) N(S)N actuel (AC+AD (selon le cas) +SN)</i>	<i>Nouveau numéro national (significatif) N(S)N (AC+AD (selon le cas) +SN) (à partir du 15 juillet 2000)</i>
Vanadzor	Lori	57 XXXXX	51 XXXXX
Pambak	Lori	57 XXXXX	51 XXXXX
Margahovit	Lori	57 XXXXX	51 XXXXX
Eghegnut	Lori	57 XXXXX	51 XXXXX
Dzoraget	Lori	57 XXXXX	51 XXXXX
Lermontov	Lori	57 XXXXX	51 XXXXX
Vahagni	Lori	57 XXXXX	51 XXXXX
Spitak	Lori	55 0 XXXX	55 0 XXXX
Aparan	Aragatsotn	52 0 XXXX	52 0 XXXX
Tsaghkahovit	Aragatsotn	48 0 XXXX	57 0 XXXX
Alaverdi	Lori	73 XXXXX	53 XXXXX
Tashir	Lori	54 XXXXX	54 XXXXX
Stepanavan	Lori	56 XXXXX	56 XXXXX
Sevan	Gegharkunik	76 XXXXX	61 XXXXX
Martuni	Gegharkunik	74 XXXXX	62 XXXXX
Ijevan	Tavush	63 XXXXX	63 XXXXX
Gavar	Gegharkunik	64 XXXXX	64 XXXXX
Sarukhan	Gegharkunik	64 XXXXX	64 XXXXX
Chambarak	Gegharkunik	65 XXXXX	65 XXXXX
Noyemberian	Tavush	66 XXXXX	66 XXXXX
Koghb	Tavush	66 XXXXX	66 XXXXX
Berd	Tavush	71 XXXXX	67 XXXXX
Dilijan	Tavush	72 0 XXXX	68 0 XXXX
Vardenis	Gegharkunik	58 XXXXX	69 XXXXX
Yeghegnadzor	Vaiotz dzor	46 XXXXX	81 XXXXX
Vayk	Vaiotz dzor	79 XXXXX	82 XXXXX
Jermuk	Vaiotz dzor	77 XXXXX	87 XXXXX
Sisian	Syunik	75 0 XXXX	83 0 XXXX
Goris	Syunik	91 XXXXX	84 XXXXX
Verishen	Syunik	91 XXXXX	84 XXXXX
Khndzoresk	Syunik	91 XXXXX	84 XXXXX
Kapan	Syunik	92 XXXXX	85 XXXXX
Kadjaran	Syunik	94 XXXXX	85 XXXXX
Meghri	Syunik	93 0 XXXX	86 0 XXXX
Mobile GSM**		1 XXXXXX	9 XXXXXX
Libre appel		--	800 XXX
ITN***		39 XXXXX	96 XXXXX

** Les numéros d'abonné du service mobile commencent par 40 ou 41, soit 40XXXX ou 41XXXX

*** ITN (Infocom Telephone Network) est un réseau téléphonique fixe distinct en Arménie.

Contact:

Mr A. Simonyan
Head of International Communications Department
Armenia Telephone Company (ArmenTel) JSC
22, Sarian Street
YEREVAN 375002
Armenia
Fax: +374 2 151929; +374 1 151 929 (après le 15 juillet 2000)

Mr H. Pepoyan
Head, Planning and Coordination Department
Tel: +374 1 400162; +374 9 400162 (après le 15 juillet 2000)

Mr A. Mamyan
Senior Engineer of Planning and Coordination Department
Tel: +374 2 532262; +374 1 532262 (après le 15 juillet 2000)

Corée (Rép. de)

Communication du 2.VI.2000*:

Korea Telecom, Songnam City, annonce qu'à partir du 2 juillet 2000, les indicatifs interurbains suivants seront modifiés en Corée (Rép. de) (indicatif de pays +82):

<i>Localité/Province</i>	<i>Anciens indicatifs interurbains</i>	<i>Nouvel indicatif interurbain</i>	<i>Date d'entrée en service</i>
Kyonggi Province	33X, 34X, 35X	31	2.VII.2000
Kangwon Province	35X, 36X, 37X, 39X	33	2.VII.2000
Chungnam Province	41X, 45X, 46X	41	2.VII.2000
Chungbuk Province	41X, 43X, 44X, 47X	43	2.VII.2000
Kyongbuk Province	54X, 56X, 57X, 58X	54	2.VII.2000
Kyongnam Province	52X, 55X, 59X	55	2.VII.2000
Chonnam Province	61X, 63X, 66X, 68X, 69X	61	2.VII.2000
Chonbuk Province	65X, 67X, 68X	63	2.VII.2000

Par exemple, le format de numérotation international de Kyonggi Province sera, à partir du 2 juillet 2000: +82 31 XXX XXXX.

Les indicatifs interurbains des localités suivantes ne seront pas modifiés:

<i>Localité</i>	<i>Indicatif interurbain</i>
Seoul	2
Inchon	32
Taejon	42
Pusan	51
Ulsan	52
Taegu	53
Kwangju	62
Jeju	64

Contact:

Tae-kyoo, Lee
Assistant Manager
Global Business Center
Korea Telecom
SONGNAM CITY
Korea (Rep. of)
Tf: +82 342 727 2736
Fax: +82 2 750 3830
Courrier électronique: Ltk@kt.co.kr

* Cette information annule et remplace celle publiée dans le Bulletin d'exploitation N° 715 du 1.V.2000, pages 4-5. Voir aussi le Bulletin d'exploitation N° 712 du 15.III.2000, page 5.

Maroc

Communication du 13.VI.2000*:

L'*Agence Nationale de Réglementation des Télécommunications (ANRT)*, Rabat, annonce, suite à la communication publiée dans le Bulletin d'exploitation N° 713 du 1.IV.2000, qu'en raison de la forte croissance du nombre d'abonnés au réseau GSM et afin de faire face aux besoins croissants en ressources de numérotation, il a été décidé d'appliquer le nouveau plan de numérotage national *pour le service mobile national* à partir du 13 octobre 2000, à 2300 heures UTC.

Le plan de numérotage du service mobile sera constitué de numéros à huit chiffres (y compris l'indicatif interurbain) comme indiqué ci-après:

<i>Opérateur</i>	<i>Ancien indicatif interurbain</i>	<i>Anciens numéros d'abonné</i>	<i>Nouvel indicatif interurbain</i>	<i>Nouveaux numéros d'abonné</i>	<i>Réseau</i>
Téléphonie mobile Maroc-Telecom (NMT 450 et GSM)	1	0XXXXX 1XXXXX 2XXXXX 3XXXXX 4XXXXX	1	1XXXXXX 2XXXXXX	Mobile
Téléphonie mobile Médi-Telecom (GSM)	3 4	0XXXXX 1XXXXX 6XXXXX 8XXXXX 9XXXXX	1	3XXXXXX 4XXXXXX	Mobile

Contact:

Ahmed Khaouja
 Directeur Evaluations & Concurrence
 Agence Nationale de Réglementation des Télécommunications (ANRT)
 2, rue Al Khalil
 RABAT 1000
 Maroc
 Tf: +212 7 20 38 62
 Fax: +212 7 20 38 62

* Voir le Bulletin d'exploitation N° 713 du 1.IV.2000, pages 31-33.

Pays-Bas

Communication du 13.VI.2000:

KPN, Royal Dutch Telecom, The Hague, annonce qu'une nouvelle série de numéros +31 61 4XX XXXX a été mise en service dans le réseau mobile des Pays-Bas (indicatif de pays +31).

En conséquence, les séries de numéros suivantes seront disponibles aux Pays-Bas pour la téléphonie mobile à partir du 13 juin 2000:

+31 61 0XX XX XX, +31 61 2XX XXXX,
 +31 61 4XX XX XX à +31 61 7XX XX XX inclus
 +31 62 0XX XX XX à +31 62 9XX XX XX inclus
 +31 65 0XX XX XX à +31 65 5XX XX XX inclus

Les administrations et exploitations reconnues (ER) sont priées de fournir un accès à ces séries de numéros en cas d'acheminement via KPN.

Aux Pays-Bas, les communications payables à l'arrivée à destination des numéros téléphoniques mobiles ne sont pas autorisées.

Royaume-Uni

Communication du 19.VI.2000:

L'*Office of Telecommunications (OFTEL)*, London, annonce que les indicatifs nationaux de destination suivants pour les services de radiomessagerie ou mobiles ont été attribués aux opérateurs du Royaume-Uni (indicatif de pays +44):

<i>Indicatif national de destination</i>	<i>Opérateur de réseau de radiomessagerie ou mobile</i>	<i>Service</i>
76810	PageOne Communications	Radiomessagerie
76814	PageOne Communications	Radiomessagerie
76818	PageOne Communications	Radiomessagerie
7748	Vodafone Ltd.	GSM
7765	Vodafone Ltd.	GSM
7796	Vodafone Ltd.	GSM

<i>Indicatif national de destination</i>	<i>Opérateur de réseau de radiomessagerie ou mobile</i>	<i>Service</i>
7811	Orange	GSM 1800
7855	Orange	GSM 1800
7866	Orange	GSM 1800
7870	Orange	GSM 1800
7890	Orange	GSM 1800

Tadjikistan

Communication du 15.VI.2000*:

JSC «Tajiktelecom», Dushanbe, annonce, suite à sa communication publiée dans le Bulletin d'exploitation N° 715 du 1.V.2000, que depuis le 1^{er} mars 2000 qui marque la fin de la période de double numérotation pour accéder au Tadjikistan et l'introduction d'un unique indicatif de pays 992, le plan de numérotage téléphonique modifié suivant est en service:

Liste des villes et districts du Tadjikistan (indicatif de pays +992)

<i>Destination et type de station</i>	<i>Format des numéros internationaux</i>	<i>Numéro de l'opératrice</i>
Dushanbe réseau analogique M-10C	+992 37 2XXXXXX	+992 37 82 (opératrice internationale)
Dushanbe réseau cellulaire	+992 91 90XXXXX	10161
Dushanbe réseau numérique EWSD	+992 37 2XXXXXX	511555
<i>Régions sous tutelle de la République (centre de la ville de Dushanbe)</i>		
Tursun-zade	+992 31 30XXXXX	22222, 22284
Garm	+992 31 31XXXXX	22222
Jirgital	+992 31 32XXXXX	22222
Faizabad	+992 31 35XXXXX	32222, 32392
Kofarnikhon	+992 31 36XXXXX	22222, 22223
Leninsky	+992 31 37XXXXX	22222, 22292
Nurek	+992 31 38XXXXX	22222, 22292
Gissar	+992 31 39XXXXX	26222, 26292
Yavan	+992 31 41XXXXX	22222
Shakhrinav	+992 31 55XXXXX	Via l'opératrice de Dushanbe
Kamsamalabad		Via l'opératrice de Dushanbe
Varzob		Via l'opératrice de Dushanbe
Tajikabad		Via l'opératrice de Dushanbe
Tavildara		Via l'opératrice de Dushanbe
Ragun		Via l'opératrice de Dushanbe
<i>Khatlon Région (centre de la ville de Kurgan-Tube)</i>		
<i>Région de Kurgan-Tube</i>		
Shahartuz	+992 32 40XXXXX	22222, 22224
Beshkent		Via l'opératrice de Shahartuz
Gozimalik	+992 32 42XXXXX	21780
Khojamaston	+992 32 430XXXX	3222
Kurgan-Tube	+992 32 22XXXXX	22222
Bokhtar	+992 32 45XXXXX	21222
Vakhsh	+992 32 460XXXX	3222
Kolkhozabad	+992 32 47XXXXX	42222
Jilikul	+992 32 48XXXXX	21222
Kumsangir (centre de Dusti)	+992 32 49XXXXX	42222
Kabadion	+992 32 51XXXXX	22222
Pyandz	+992 32 520XXXX	3292
Sarband		Via l'opératrice de Kurgan-Tube
<i>Région de Kuliab</i>		
Vose	+992 33 11XXXXX	22222
Dangara	+992 33 12XXXXX	22222
Sovetsky	+992 33 14XXXXX	21222
Moskovsky	+992 33 150XXXX	2222
Parkhar	+992 33 16XXXXX	22222

<i>Destination et type de station</i>	<i>Format des numéros internationaux</i>	<i>Numéro de l'opératrice</i>
Khovaling	+992 33 1700XXXX	222
Kuliab	+992 33 22XXXXX	22222
Shuroabad		Via l'opératrice de Dushanbe
<i>Leninabad Région (centre de Khujand)</i>		
Isfara	+992 34 62XXXXX	22222
Kairakkum	+992 34 43XXXXX	23222
Khujand City	+992 34 22XXXXX	02222, 0111
Proletarsk	+992 34 55XXXXX	22222
Chkalovsk	+992 34 51XXXXX	54555, 54545
Ura-Tube	+992 34 54XXXXX	22222
Penjikent	+992 34 75XXXXX	52222
Asht		Via l'opératrice de Dushanbe
Ganchi		Via l'opératrice de Dushanbe
Taboshar		Via l'opératrice de Dushanbe
Aini		Via l'opératrice de Dushanbe
Shahristan		Via l'opératrice de Dushanbe
Nau	+992 34 41XXXXX	22222
Khojand (centre de Gafurov)	+992 34 42XXXXX	32222, 31808
Matcha (centre régional de Buston)	+992 34 45XXXXX	22222
Zafarabad	+992 34 52XXXXX	52222
Kanibadam	+992 34 67XXXXX	32124
<i>Région autonome de la Montagne Badakhshan (centre de Khorog)</i>		
Khorog	+992 35 220XXXX	2222
Vanch		Via l'opératrice de Khorog
Ishkashim		Via l'opératrice de Khorog
Darvaz		Via l'opératrice de Khorog
Murgab		Via l'opératrice de Khorog
Rushan		Via l'opératrice de Khorog
Roshtkala		Via l'opératrice de Khorog

Le nouveau format de numérotation est constitué de 12 chiffres comprenant le nouvel indicatif de pays +992.

Numéros d'essai (réseaux analogiques): Tél: +992 37 223 3599 / 224 1999

Numéros d'essai (réseaux numériques): Tél: +992 37 251 2777

Fax: +992 37 251 0000

En cas de difficultés de numérotation, contacter:

Mrs Muhtifa Kuzyaeva, Chief
 Department of Operational Management
 JSC «Tajiktelecom»
 53 Rudaki Avenue
 DUSHANBE 734025
 Tajikistan
 – *Questions administratives*
 Tf: +992 372 21 1635
 Fax: +992 372 21 0404
 Tlx: 787 201127 ptb tj

* Voir le Bulletin d'exploitation N° 715 du 1.V.2000, page 7.

Tanzanie

Communication du 20.VI.2000*:

Nouveau plan de numérotage téléphonique

La *Tanzania Communications Commission*, Dar Es Salaam, annonce qu'une série de changements de numéros a eu lieu en République-Unie de Tanzanie depuis le 1^{er} février 1999 et que des modifications interviendront encore jusqu'en décembre 2001. Ces changements s'imposent pour permettre l'implantation des nouveaux services et l'arrivée de nouveaux opérateurs dans le pays. Les changements concerneront les indicatifs d'accès internationaux, les indicatifs nationaux de destination, les numéros d'abonné, les codes de service, les services mobiles, les services spéciaux et de radiomessagerie.

- **Préfixes**

Le préfixe international «00» a été remplacé par «000» depuis le 30 juin 1999.

Format de numérotation international (jusqu'au 29 juin 1999):

00 + indicatif de pays + indicatif national de destination + numéro d'abonné.

Nouveau format de numérotation international (depuis le 30 juin 1999):

000 + indicatif de pays + indicatif national de destination + numéro d'abonné.

Pour les pays de l'Afrique de l'Est, le format d'appel a été modifié comme suit:

<i>Vers</i>	<i>Format d'appel Jusqu'au 30 juillet 1999</i>	<i>Format d'appel A partir du 31 juillet 1999</i>
Kenya	0 + indicatif national de destination + numéro d'abonné	005 + indicatif national de destination + numéro d'abonné
Ouganda	0 + indicatif national de destination + numéro d'abonné	006 + indicatif national de destination + numéro d'abonné

Le code «0T» (où T représente le type de service) sera utilisé comme code d'accès aux services suivants:

<i>0T</i>	<i>Services</i>
00	Préfixe régional
01	Réservé pour une utilisation future
02	Services RTPC
03	Réservé pour une utilisation future
04	Réservé pour une utilisation future
05	Réseaux d'entreprise
06	Réservé pour une utilisation future
07	Services «Toujours joignable»
08	Service de numéros pour services spéciaux
09	Services kiosque et multimédias

- **02 – Services RTPC**

Le nombre d'indicatifs nationaux de destination du réseau téléphonique public commuté (RTPC) pour les zones géographiques a été ramené de 21 à 7 indicatifs pour suivre la tendance internationale qui va vers des zones locales de numérotation moins nombreuses mais plus grandes. Le numéro d'abonné passera à sept chiffres.

Dans l'indicatif national de destination, la lettre «A» a été attribuée à la zone géographique suivante:

<i>02A</i>	<i>Attribution des zones géographiques de numérotation</i>
020	Réservé pour une utilisation future
021	Réservé pour une utilisation future
022	Région de Dar Es Salaam
023	Régions côtières de Morogoro, Mtwara et Lindi
024	Régions de Zanzibar (y compris Unguja et Pemba)
025	Régions de Mbeya, Ruvuma et Rukwa
026	Régions de Dodoma, Iringa, Tabora et Singida
027	Régions d'Arusha, du Kilimanjaro et de Tanga
028	Régions de Mwanza, Mara, Shinyanga, Kagera et Kigoma
029	Réservé pour une utilisation future

Les indicatifs nationaux de destination et les numéros d'abonné changeront le 30 juin 2000 à 2400 heures (heure locale), comme suit:

<i>Localités</i>	<i>Ancien format d'appel jusqu'au 30 juin 2000 (ancien indicatif national de destination + ancien numéro d'abonné)</i>	<i>Nouveau format d'appel à partir du 30 juin 2000 à 2400 heures (heure locale) (nouvel indicatif national de destination + nouveau numéro d'abonné)</i>
Région de Dar Es Salaam	0 51 + numéro d'abonné	0 22 + numéro d'abonné
Région côtière	0 52 + numéro d'abonné	0 23 + numéro d'abonné
Central de Kisarawe	0 522 + numéro d'abonné	0 23 + numéro d'abonné
Région de Lindi	0 525 + numéro d'abonné	0 23 + numéro d'abonné
Région de Morogoro	0 56 + numéro d'abonné	0 23 + numéro d'abonné
Région de Mtwara	0 59 + numéro d'abonné	0 23 + numéro d'abonné
Zanzibar (y compris Pemba et Unguja)	0 54 + numéro d'abonné	0 24 + numéro d'abonné
Régions de Mbeya, Ruvuma et Rukwa	0 65 + numéro d'abonné	0 25 + numéro d'abonné
Région de Singida	0 606 + numéro d'abonné	0 26 + numéro d'abonné
Régions de Dodoma et Iringa	0 61 + numéro d'abonné	0 26 + numéro d'abonné
Région de Tabora	0 62 + numéro d'abonné	0 26 + numéro d'abonné
Central de Nzega	0 626 + numéro d'abonné	0 26 + numéro d'abonné
Région de Tanga	0 53 + numéro d'abonné	0 27 + numéro d'abonné
Région du Kilimanjaro	0 55 + numéro d'abonné	0 27 + numéro d'abonné
Région d'Arusha	0 57 + numéro d'abonné	0 27 + numéro d'abonné
Région de Kagera	0 66 + numéro d'abonné	0 28 + numéro d'abonné
Régions de Mwanza, Shinyanga et Mara	0 68 + numéro d'abonné	0 28 + numéro d'abonné
Région de Kigoma	0 695 + numéro d'abonné	0 28 + numéro d'abonné

- 07 «Toujours joignable»

Les services inclus «Toujours joignable» comprennent le téléphone mobile, la numérotation personnalisée et les services de radiomessagerie. Les numéros seront indépendants de la zone géographique et les taxes téléphoniques ne sont pas liées à la distance.

<i>07A</i>	<i>Type de service</i>
070	Numérotation personnalisée
071	Réservé pour numérotation personnalisée
072	Réservé pour une utilisation future
073	Réservé pour une utilisation future
074	Réseaux de téléphonie mobile
075	Réservé pour une utilisation future
076	Services de radiomessagerie
077	Réservé pour une utilisation future
078	Réservé pour les réseaux de téléphonie mobile
079	Réservé pour une utilisation future

- Services de téléphonie mobile

Tous les opérateurs du réseau de téléphonie mobile se voient attribuer un code d'accès 074B dans lequel la lettre B identifie les réseaux d'opérateur, comme suit:

<i>Code d'accès</i>	<i>Réseau/Opérateur</i>
0740	Réservé pour une utilisation future
0741	MIC (T) Ltd.
0742	Tritel (T) Ltd.
0743	TTCL (réservé)
0744	Vodacom (T) Ltd.

<i>Code d'accès</i>	<i>Réseau/Opérateur</i>
0745	Réservé pour une utilisation future
0746	Réservé pour une utilisation future
0747	Zantel Ltd.
0748	Réservé pour une utilisation future
0749	Réservé pour une utilisation future

Les numéros de réseaux mobiles existants changeront à partir du 31 octobre 2000 à 2400 heures (heure locale) comme suit:

<i>Réseau</i>	<i>Format d'appel jusqu'au 31 octobre 2000</i>	<i>Nouveau format d'appel à partir du 31 octobre 2000 à 2400 heures (heure locale)</i>
MIC (T) Ltd.	0811 + numéro d'abonné	0741 + numéro d'abonné
Tritel Ltd.	0812 + numéro d'abonné	0762 + numéro d'abonné
Zantel Ltd.	0747 + numéro d'abonné	0747 + numéro d'abonné

- **Messagerie**

Adesemi (T) Ltd., seul opérateur proposant des services de radiomessagerie, s'est vu attribuer l'indicatif 0761. Les indicatifs non utilisés sont réservés pour une utilisation future.

<i>Réseau</i>	<i>Format d'appel jusqu'au 31 octobre 2000</i>	<i>Nouveau format d'appel à partir du 31 octobre 2000 à 2400 heures (heure locale)</i>
Adesemi (T) Ltd.	0821 + numéro d'abonné	0761 + numéro d'abonné

- **Services kiosque et services multimédias**

Le préfixe «09» est réservé au service kiosque, il sera utilisé notamment par les services multimédias et autres services. Le service est exploité sur la base d'un partage de recettes entre les opérateurs et les fournisseurs. Ce type de service sera mis en place en Tanzanie au cours de l'année 2001.

- **Codes des urgences, renseignements et autres services**

<i>Jusqu'au 31 octobre 2001</i>	<i>A partir du 31 octobre 2001 à 2400 heures (heure locale)</i>	<i>Remarques</i>
<i>Code actuel</i>	<i>Nouveau code*</i>	
900	100	Réservation sur demande/Assistance de l'opérateur
901	101	Réservation tardive
940	111	Recherche sur la facturation
946	106	Indication de taxation sur la sélection à distance de l'abonné demandé
947	107	Indication de taxation sur la composition du numéro par l'abonné en service international automatique
948	108	Essai de ligne
949	109	Essai interurbain
990	102	Télégrammes téléphonés
991	103	Renseignements téléphoniques
992	118	Renseignements sur l'annuaire
993	119	Horloge parlante (anglais)
994	120	Horloge parlante (Swahili)
995	122	Lutte contre la criminalité
996	121	Table d'essais
997	104	Enregistrement des dérangements
998	105	Service de dépannage
999	112	Urgence (police, ambulance, etc.)

* Les codes abrégés seront communs à tous les opérateurs de Tanzanie.

- Codes des services internationaux

<i>Code existant</i>	<i>Nouveau code</i>	<i>Remarques</i>
0900	0100	Opératrice internationale de réservation sur demande
0901	0101	Opératrice internationale de réservation tardive
0905	0111	Recherche
0909	0110	Communication de données

- Services spéciaux

A partir du 31 octobre 2001 à 2400 heures (heure locale)

<i>Indicatif</i>	<i>Type de service</i>
08	Utilisation d'une série de services spéciaux mise en place
09	Utilisation de kiosque et multimédias mise en place

*Nouveaux numéros d'abonné à partir du 30 juin 2000 à 2400 heures (heure locale)
pour les abonnés (RTPC) de TTCL*

<i>Ville/zone rurale</i>	<i>Ancien indicatif interurbain</i>	<i>Anciennes gammes de numéros</i>	<i>Nouvel indicatif interurbain</i>	<i>Nouvelles gammes de numéros</i>
Région de Dar es Salaam	51	110000-119999	22	2 110000-2 119999
	51	120000-139999	22	2 120000-2 139999
	51	820000-820999	22	2 820000-2 820999
	51	150000-153583	22	2 150000-2 153583
	51	170000-173071	22	2 170000-2 173071
	51	180000-185759	22	2 180000-2 185759
	51	666000-668999	22	2 666000-2 668999
	51	71000-74999	22	71000-74999 (a)
	51	75000-75999	22	2 775000-2 775999
	51	600000-602999	22	2 600000-2 602999
	51	48000-49999	22	48000-49999 (a)
	51	43000-43999	22	2 443000-2 443999
	51	420000-421535	22	2 420000-2 421535
	51	700000-701023	22	2 700000-2 701023
	51	760000-762495	22	2 760000-2 762495
	51	780000-781535	22	2 780000-2 781535
	51	617000-619751	22	2 617000-2 619751
	51	630000-631023	22	2 630000-2 631023
	51	627000-628343	22	2 627000-2 628343
	51	647000-648151	22	2 647000-2 648151
	51	650000-650767	22	2 650000-2 650767
	51	400000-400511	22	2 400000-2 400511
	51	460000-462943	22	2 460000-2 462943
	51	450000-451535	22	2 450000-2 451535
	51	410000-410767	22	2 410000-2 410767
	51	860000-866999	22	2 860000-2 866999
51	842000-844999	22	2 842000-2 844999	
51	807000-807999	22	2 807000-2 807999	
51	850000-851279	22	2 850000-2 851279	
51	856000-857407	22	2 856000-2 857407	
Région de la Côte (Coast)	52	402000-402999	23	2 402000-2 402999
	52	4200-4279	23	2 4200-2 4279
	52	440000-440999	23	2 440000-2 440999
Région de Morogoro	56	600000-626199	23	2 600000-2 604999
				2 620000-2 620599
				2 623000-2 623199
				2 625000-2 626199
	56	3000-4999	23	3000-4999 (a)

<i>Ville/zone rurale</i>	<i>Ancien indicatif interurbain</i>	<i>Anciennes gammes de numéros</i>	<i>Nouvel indicatif interurbain</i>	<i>Nouvelles gammes de numéros</i>
Région de Mtwara	59	410000-410999	23	2 410000-2 410999
	59	510000-510999	23	2 510000-2 510999
	59	333000-333999	23	2 333000-2 333999
Région de Lindi Zanzibar (Pemba et Unguja inclus)	525	2000-2999	23	2 20200-2 220999
	54	452000-453023	24	2 452000-2 453023
	54	451000-451255	24	2 451000-2 451255
	54	454000-454895	24	2 454000-2 454895
	54	456000-456299	24	2 456000-2 456299
	54	230000-241007	24	2 230000-2 241007
Régions de Mbeya, Ruvuma et Rukwa	54	250000-250511	24	2 250000-2 250511
	65	540000-540703	25	2 540000-2 540703
	65	580000-580499	25	2 580000-2 580499
	65	500000-503199	25	2 500000-2 503199
	65	510000-510511	25	2 510000-2 510511
	65	560000-560511	25	2 560000-2 560511
	65	590000-590999	25	2 590000-2 590999
	65	552000-552767	25	2 552000-2 552767
	65	800000-801999	25	2 800000-2 801999
	65	820000-820703	25	2 820000-2 820703
	65	600000-602047	25	2 600000-2 602047
Régions de Dodoma et Iringa	65	640000-640999	25	2 640000-2 640999
	61	320000-320639	26	2 320000-2 320639
	61	390000-390575	26	2 390000-2 390575
	61	340000-340703	26	2 340000-2 340703
	61	350000-352047	26	2 350000-2 352047
	61	300000-300895	26	2 300000-2 300895
	61	21000-23399	26	41000-43399 (a)
	61	700000-703583	26	2 700000-2 703583
	61	720000-721023	26	2 720000-2 721023
	61	725000-725511	26	2 725000-2 725511
	61	772000-772999	26	2 772000-2 772999
	61	730000-730499	26	2 730000-2 730499
	61	782000-783023	26	2 782000-2 783023
	Région de Taboro	62	40000-40999	26
62		2000-3799	26	5000-6799 (a)
Central de Nzega	626	692000-692999	26	2 692000-2 692999
Région de Singida	606	2000-2999	26	2 502000-2 502999
Région d'Arusha	57	500000-554380	27	2 500000-2 554380
				2 530000-2 533107
				2 534000-2 535075
				2 537000-2 539128
				2 552000-2 554380
	57	2000-3999	27	2000-2499 (a)
	57	6000-7999	27	2800-2999 (a)
				6000-7999 (a)
	57	4000-4999	28	2 544000-2 544999
	57	8000-8999	28	2 548000-2 548999
Région du Kilimanjaro	55	4000-4999	27	4000-4999 (a)
	55	50000-58403	27	2 750000-2 758403
Région de Tanga	53	42000-47999	27	2 640000-2 645999
Régions de Mwanza, Shinyanga et Mara	68	40000-42599	28	40000-425999 (a)
	68	500000-501727	28	2 500000-2 501727
	68	560000-561535	28	2 560000-2 561535
	68	570000-571663	28	2 570000-2 571663

<i>Ville/zone rurale</i>	<i>Ancien indicatif interurbain</i>	<i>Anciennes gammes de numéros</i>	<i>Nouvel indicatif interurbain</i>	<i>Nouvelles gammes de numéros</i>
	68	550000-550769	28	2 550000-2 550769
	68	530000-530399	28	2 530000-2 530399
	68	520000-520499	28	2 520000-2 520499
	68	762000-764047	28	2 762000-2 764047
	68	72000-73399	28	72000-73399 (a)
	68	710000-710999	28	2 710000-2 710999
	68	620000-622293	28	2 620000-2 622293
	68	642000-642575	28	2 642000-2 642575
	68	690000-690999	28	2 690000-2 690999
Région de Kagera	66	20000-23999	28	2 220000-2 223999
Région de Kigoma	695	2000-5999	28	2 802000-2 805999

(a) Ces numéros sont pour des centraux analogiques. Le changement des numéros d'abonné sera effectué en 2001.

Les abonnés (RTPC) de ZANTEL seront accessibles par le numéro: +255 (4) 24 5XXXXXX.

Opérateurs des services mobiles et gammes de numéros des abonnés en vigueur le 31 octobre 2000, à 24 heures (heure locale)

<i>Opérateur</i>	<i>Indicatif d'accès au réseau et numéro d'abonné</i>
MIC (T) Ltd.	741 XXXXXX
Tritel (T) Ltd.	742 XXXXXX
TTCL	743 XXXXXX
Vodacom (T) Ltd.	744 XXXXXX (b)
Zantel Ltd.	747 XXXXXX (c)

(b) Le réseau mobile du nouvel opérateur peut être mis en œuvre à tout moment.

(c) L'indicatif d'accès au réseau (747) est déjà opérationnel.

Il n'y aura pas de période de fonctionnement parallèle pendant le changement de numérotation. L'entrée en vigueur s'effectuera lorsque l'ancien plan de numérotage cessera d'être utilisé et que le nouveau système de numérotage sera effectif. Des annonces enregistrées seront diffusées en cas d'erreurs de numérotation.

Contact:

Director General
Tanzania Communications Commission
Tf: +255 51 118947
+255 22 2118947 (après le 30 juin 2000)
Fax: +255 51 116664
+255 22 2116664 (après le 30 juin 2000)
Courrier électronique: moa@tcc.go.tz

* Cette information annule et remplace celle publiée dans le Bulletin d'exploitation N° 713 du 1.IV.2000, pages 33-37, et dans le Bulletin d'exploitation N° 716 du 15.V.2000, pages 12-14.

Turkménistan

Communication du 7.VI.2000*:

Rappel urgent au sujet de la mise en service de l'indicatif de pays «+993» pour la téléphonie (Rec. UIT-T E.164) au Turkménistan

Le *Ministry of Communication*, Ashgabat, adresse le présent rappel urgent à toutes les administrations des télécommunications et exploitations reconnues du monde au sujet de la mise en service de l'indicatif téléphonique de pays +993 pour la téléphonie au Turkménistan.

Le nouvel indicatif de pays +993 pour accéder au Turkménistan a été mis en service en octobre 1996, remplaçant l'indicatif de pays +7 qui n'est plus valable pour accéder au Turkménistan.

Les indicatifs interurbains pour chaque région du Turkménistan sont les suivants:

Régions d'Ashgabat et d'Akhal	1
Balkan	2
Dashkhovuz	3
Lebap	4
Mary	5

Depuis le 29 octobre 1999, le réseau mobile GSM est en service. L'indicatif de destination pour le réseau mobile est «6».

Le nombre maximum de chiffres du numéro international est 11 (y compris l'indicatif de pays et l'indicatif interurbain).

Format de numérotation pour accéder au réseau régional et au réseau mobile du Turkménistan:

<i>Ville/Mobile</i>	<i>Format international du numéro d'abonné</i>
Régions d'Ashgabat et d'Akhal	+993 1 XXXXXXXX
Balkan	+993 2 XXXXXXXX
Dashkovuz	+993 3 XXXXXXXX
Lebap	+993 4 XXXXXXXX
Mary	+993 5 XXXXXXXX
Réseau mobile (GSM)	+993 6 63XXXXXX

* Cette information a fait l'objet du télégramme circulaire TCUIT B14 adressé aux Membres de l'UIT le 21 juin 2000.

Service de transmission de données (Recommandation UIT-T X.121)

Plan de numérotage international pour les réseaux publics pour données

Russie

Communication du 14.VI.2000:

Conformément à la Recommandation UIT-T X.121, l'Administration de la Russie a attribué le code d'identification de réseau pour données (CIRD) 251 6 au réseau «AS Sirena-3 Data Communication System»

Adresse du prestataire de service:

ISC ITC Sirena
Leningradsky prosp., 37
125836 MOSCOW
Russia
Tf: +7 095 155 62 94
Fax: +7 095 702 61 88

Réservation d'indicatif de pays pour transmission des données (IPD)

Note du TSB

Compte tenu de la Résolution 99 de la Conférence de plénipotentiaires de l'Union internationale des télécommunications (Minneapolis, 1998) et à la demande de l'Autorité palestinienne, le Directeur du TSB a réservé l'indicatif de pays pour transmission des données (IPD) 423* pour l'Autorité palestinienne, conformément à la Recommandation UIT-T X.121 (10/96).

* La Liste des indicatifs de pays ou zones géographiques pour transmission de données, publiée en Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 659 du 1.I.1998, sera mise à jour en conséquence.

Changements dans les Administrations/ER et autres entités ou Organisations

Allemagne

Communication du 13.VI.2000:

Octroi de licences et attribution du statut d'exploitation reconnue (ER)

Le *Federal Ministry of Economics and Technology*, Bonn, annonce que l'autorité de régulation des télécommunications (Regulatory Authority for Telecommunications and Posts – RegTP, Bonn), a octroyé une licence à un nouvel opérateur des télécommunications internationales et fournisseur de services (voice telephony services on the basis of self-operated networks / services de téléphonie vocale assurés sur ses propres réseaux).

A la suite de l'octroi de cette licence, le statut d'exploitation reconnue (ER) a été attribué à cet opérateur et fournisseur de services, conformément à l'article 6 de la Constitution de l'UIT et aux numéros 1007 et 1008 de l'Annexe à ladite Constitution, contenus dans les Actes finals de la Conférence de plénipotentiaires additionnelle (Genève, 1992).

Le nom du nouvel opérateur est:

EXTR@COM Aktiengesellschaft
Arnulfstrasse 205
80634 MÜNCHEN
Germany

Djibouti

Communication du 18.VI.2000:

L'Administration de Djibouti annonce qu'en date du 17 juin 2000 et par décret du Président de la République de Djibouti, M. Abdourahman Mohamed Hassan, ingénieur des télécommunications, a été nommé Directeur Général de la société DJIBOUTI TELECOM, et ce, en remplacement de M. Abdourazak Ali Abaneh, appelé à d'autres fonctions.

Espagne

Communication du 5.VI.2000:

L'Administration de l'Espagne annonce que, suite aux changements intervenus récemment au sein du Gouvernement, les fonctions jusque-là attribuées au *Secretaría General de Comunicaciones del Ministerio de Fomento*, sont maintenant attribuées au *Ministerio de Ciencia y Tecnología*. L'adresse à utiliser pour les questions relatives aux télécommunications et pour la correspondance avec les autorités des télécommunications en Espagne est maintenant la suivante:

Administration (Etat Membre de l'UIT)

Ministerio de Ciencia y Tecnología
Secretaría de Estado de Telecomunicaciones y
para la Sociedad de la Información
Alcalá, 50
28071-MADRID
España
Tf: +34 91 3461500
Fax: +34 91 3462777
+34 91 3461520

Excma. Sra. D^a Anna Birulés Bertrán, Ministra de Ciencia y Tecnología

*Ilmo. Sr. D. Baudilio Tomé Muguruza, Secretario de Estado de Telecomunicaciones
y para la Sociedad de la Información*

*Ilmo. Sr. D. Bernardo Pérez de León Ponce, Director General de Telecomunicaciones
y Tecnología de la Información*

Tf: +34 91 3462746 Correo-e: bernardo.perez@sgc.mfom.es

*Ilmo. Sr. D. Borja Adsuara Varela, Director General para el Desarrollo de la Sociedad de
la Información*

Tf: +34 91 3462581 Correo-e: borja.adsuara@sgc.mfom.es

Sra. D^a María José Martínez Peral, Vocal Asesor de Relaciones Internacionales

Tf: +34 91 3461583 Correo-e: mj.martinez.@sgc.mfom.es

Sr. D. Luis Sanz Gadea, Consejero Técnico

Tf: +34 91 3462274 Correo-e: luis.sanz@sgc.mfom.es

Géorgie

Communication du 8.VI.2000:

L'Administration de la Géorgie annonce que des changements administratifs sont intervenus récemment en Géorgie. Du fait de la fusion de certains ministères, comme le Ministère des postes et télécommunications et le Ministère des transports, les télécommunications relèvent désormais de la responsabilité du *Ministère des Transports et des Communications*.

L'adresse du nouveau Ministère est la suivante:

Ministry of Transport and Communications
N 12 Rustaveli ave.
TBILISI 380008
Georgia
Tf: +995 32 99 77 77
Tlx: 0683 212911 ptb gj
Fax: +995 32 94 11 11
E-mail: GMTIT@iberiapac.ge
H.E. Mr Merab ADEISHVILI, Minister of Transport and Communications
Mr Sergo ESAKIA, First Deputy-Minister of Transport and Communications

Nouvelle-Zélande

Communications des 7 et 14.VI.2000*:

Information sur les opérateurs et services internationaux de télécommunication

Le *Ministry of Commerce*, Wellington, annonce, en complément aux renseignements déjà publiés concernant le service des télégrammes, qu'après la fermeture du service international des télégrammes exploité par New Zealand Post Limited (The Telegram Company), à partir du 3 juillet 2000, aucun autre opérateur n'assurera un service international des télégrammes en Nouvelle-Zélande.

New Zealand Post Limited continuera de fournir des services internationaux de télécommunication sous la forme d'un service FaxLink international. Ce service permet aux usagers de Nouvelle-Zélande d'envoyer des télécopies dans le monde entier ou à un bureau international bureaufax d'où elles peuvent alors être remises par la poste ou par courrier exprès. Ce service fonctionne dans les deux sens (New Zealand Post offrant d'acheminer les télécopies au niveau international sur une base de réciprocité).

En outre, le Ministry of Commerce annonce que Telstra NZ Ltd, bien que n'étant pas Membre d'un Secteur de l'UIT (il s'agit d'une filiale à 100% de Telstra Corporation Ltd, Australia, qui est Membre de Secteur) peut être considérée comme une exploitation reconnue (ER)**. Telstra NZ Ltd fournit les services internationaux suivants:

- téléphonie internationale vocale et télécopie
- réseaux privés virtuels internationaux
- réseaux de données internationaux et Internet
- services à valeur ajoutée (tels que renvoi d'appel international).

Pour plus d'informations, on peut consulter le site web (<http://www.telstra.co.nz>).

D'autres types de services internationaux de télécommunication pour les usagers de Nouvelle-Zélande, qui sont similaires en nature au service des télégrammes, sont fournis par d'autres opérateurs des télécommunications ayant le statut d'exploitation reconnue (ER). Il s'agit des services suivants:

- télécopie (facsimile)
- services de courrier électronique sécurisés (avec chiffrement)
- messagerie vocale.

Parmi les entités qui fournissent ces services figurent Telecom New Zealand Limited, Clear Communications, Telstra New Zealand et Vodaphone New Zealand (toutes sont des exploitations reconnues pour lesquelles l'UIT/TSB a déjà publié les renseignements les concernant). Les services de courrier électronique sont mis à disposition par les fournisseurs des services Internet, tels que Telecom New Zealand's «XTRA» et Clear's «Clearnet and Z-Free».

* Voir aussi le Bulletin d'exploitation N° 713 du 1.IV.2000, page 40, N° 717 du 1.VI.2000, page 47, et N° 718 du 15.VI.2000, pages 8-9.

** Voir les N°s 1007 et 1008 PP-98 de l'Annexe à la Constitution de l'Union internationale des télécommunications (Genève, 1992, telle qu'amendée à Kyoto, 1994, et à Minneapolis, 1998).

Restrictions de service

Note du TSB

Voir la liste récapitulative des restrictions de service actuellement en vigueur publiée en annexe au Bulletin d'exploitation (BE) N° 691 du 1.V.1999 et les communications ultérieures suivantes concernant des restrictions de service nouvelles, modifiées ou supprimées:

<i>BE N°</i>	
692	Canada (p. 4), Maroc (p. 8), Tonga (p. 5).
694	Fidji (p. 5), Maroc (p. 9/10).
697	Finlande (p. 5/6).
698	Angola (p. 18).
699	Emirats arabes unis (p. 6), Malawi (p. 6), Pays-Bas (p. 7), Suède (p. 9).
700	Slovénie (p. 9).
701	Australie (p. 7), Emirats arabes unis (p. 12), Pays-Bas (p. 13), Singapour (p. 5), Trinité-et-Tobago (p. 13).
702	Samoa-Occidental (p. 6).
704	Finlande (p. 13).
705	Pays-Bas (p. 10/11).
707	Allemagne (p. 3), Maroc (p. 5).
708	Allemagne (p. 9), Pays-Bas (p. 4).
709	Uruguay (p. 8).
710	Allemagne (p. 19), Nouvelle-Calédonie (p. 19).
711	Pays-Bas (p. 7), Slovénie (p. 8).
712	Maldives (p. 6), Nouvelle-Calédonie (p. 6).
713	Trinité-et-Tobago (p. 38).
714	Allemagne (p. 6), Malawi (p. 12).
716	Norvège (p. 17).
719	Danemark (p. 5), Pays-Bas (p. 10).

Systèmes de rappel (Call-Back) et procédures d'appel alternatives (Rés. 21 Rév. PP-98)

Note du TSB

Pays/zones géographiques pour lesquels une information sur les «Systèmes de rappel (Call-Back) et certaines procédures d'appel alternatives non conformes à la réglementation en vigueur» a été publiée dans le Bulletin d'exploitation de l'UIT (N°):

Algérie (621), Antilles néerlandaises (627), Arabie saoudite (629), Azerbaïdjan (663), Bahreïn (611), Bélarus (616), Bulgarie (665), Burkina Faso (631), Burundi (607), Cameroun (671), Chine (599), Chypre (626), Colombie (602), Cook (Iles) (681), Cuba (632), Djibouti (614), Egypte (599, 690), Emirats arabes unis (627), Equateur (619), Ethiopie (657), Gabon (631), Guinée (681), Honduras (613), Inde (627), Jamaïque (648), Japon (649), Jordanie (652), Kazakstan (619), Kenya (605), Kirghizistan (616), Koweït (610), Lettonie (617), Liban (642), Madagascar (639), Malaisie (603), Malte (688), Maroc (619), Mexique (697), Niger (618), Nigéria (647), Ouganda (603), Portugal (620), Qatar (593), Rép. dém. du Congo (672), Seychelles (631), Soudan (686), Sudafricaine (Rép.) (655), Tanzanie (624), Thaïlande (611), Turquie (612), Viet Nam (619), Wallis-et-Futuna (649), Yémen (622).

De plus, dans les Bulletins d'exploitation N° 658, N° 685 et N° 710, une information sur la position adoptée par certains pays concernant les systèmes de rappel «Call-Back» a été publiée sous la rubrique «Système de rappel (Call-Back)». Cette information est le résultat de l'enquête menée par la Commission d'études 3 de l'UIT-T en vertu de la Résolution 21 (Kyoto, 1994) et de la Résolution 29 de la CMNT-96 (Genève, 1996).

AMENDEMENTS AUX DOCUMENTS DE SERVICE

Abréviations utilisées

ADD insérer
COL colonne
LIR lire
P page(s)

PAR paragraphe
REP remplacer
SUP supprimer

Nomenclature des stations côtières (Liste IV) 17^e édition

(Amendement N° 1)

DNK Danemark – depuis le 1.VI.2000

P 698 Note A, **LIR**

A Autorité chargée de la comptabilité: Lyngby Radio Accounting, Tele Denmark Ltd.,
Bagsvaerd Moellevej 3, DK-2800 Lyngby (Danemark). Contact: Else Christensen
TF: +45 45 28 98 00 / 45 28 98 16
FAX: +45 44 49 53 35

P 698-699 Note B, **LIR**

B Radiotélégrammes

1. Taxe terrestre (seulement pour les télégrammes en provenance de l'étranger): 0,50 DTS par mot.
2. Total des taxes (navire-terre) (par bloc*)
 - a) Danemark (excepté Féroé et Groenland)
 - i) Premier bloc: 20.— DTS.
 - ii) Bloc supplémentaire: 5.— DTS.
 - b) Autre pays
 - i) Premier bloc: 40.— DTS.
 - ii) Bloc supplémentaire: 10.— DTS.
3. Taxes supplémentaires
Radiotélégramme de luxe (LX): 2.— DTS.

* Le premier bloc se compose de l'adresse et de trois lignes maximum de texte/signature. Chaque ligne ne doit pas comprendre plus de 69 caractères. Chaque bloc supplémentaire se compose d'une ligne de texte de 69 caractères maximum.

P 699 **SUP** note C.

Note G, **LIR**

G Communications radiotéléx

Exploitation automatique (minimum 6 secondes)

1. Taxe terrestre: 2,75 DTS/min.
2. Taxe de ligne
 - a) Danemark: la taxe de ligne est comprise dans la taxe terrestre.
 - b) Europe (y compris Féroé), Algérie, Libye, Maroc et Tunisie: 0,50 DTS/min.
 - c) Australie, Canada, Etats-Unis, Groenland, Israël, Jordanie et Liban: 1,75 DTS/min.
 - d) Autres pays: 2,50 DTS/min.
 - e) Inmarsat-A/B: 2,25 DTS/min.
 - f) Inmarsat-C: 2.— DTS/min.

P 699-700 Note H, **LIR**

H Conversations radiotéléphoniques (minimum 1 min.)

1. Taxe terrestre
MF: 2.— DTS/min.
HF: 4,50 DTS/min.
VHF: 2.— DTS/min.
MF/ASN: 0,50 DTS/min.
VHF/ASN: 0,50 DTS/min.
2. Taxe de ligne
 - a) Danemark: la taxe de ligne est comprise dans la taxe terrestre.
 - b) Féroé, Finlande, Norvège et Suède: 0,30 DTS/min.
 - c) Groenland et Europe [excepté les pays mentionnés sous b)]: 0,75 DTS/min.
 - d) Autres pays: 1,80 DTS/min.
 - e) Inmarsat–A: 5,50 DTS/min.
 - f) Inmarsat–B/M: 3,50 DTS/min.
3. Taxes supplémentaires
 - a) Conversations personnelles: 4,25 DTS.
 - b) Conversations payables à l'arrivée: 4,25 DTS.

P 700 **SUP** note K.
Note M, **LIR**

M Lettres radiotélex (RTL)

Taxe de préparation: 2,50 DTS par RTL plus les taxes applicables dans le service radiotélex.

FRO Féroé – depuis le 1.VI.2000

P 709 **SUP** note K.

GRL Groenland – depuis le 1.VI.2000

P 718 **SUP** note K.

Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC)
(Selon la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99))
(Situation au 1 janvier 2000)

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 707 – 1.I.2000)

(Amendement N° 12)

Pays/zone géographique ISPC	Nom unique du point sémaphore	Nom de l'opérateur du point sémaphore
P 7/8 Australie	ADD	
5-012-7	CST1	Concentrix PTY Ltd.
5-017-4	CST3	Concentrix PTY Ltd.
5-017-5	CST4	Concentrix PTY Ltd.
5-017-6	CST5	Concentrix PTY Ltd.
5-017-7	CST6	Concentrix PTY Ltd.
5-018-0	STAUS	Singapore Telecom Australia PTY Ltd.
5-018-1	CST2	Concentrix PTY Ltd.
P 22 Etats-Unis	ADD	
3-186-5	New York, NY	iBasis, Inc
3-186-6	Los Angeles, CA	iBasis, Inc.
3-186-7	Miami, FL	iBasis, Inc.
3-187-0	Oak Hill, VA	Global One Communications

P 23	France	ADD	
	2-149-4	Cable & Wireless 2	Cable & Wireless France
	2-149-5	Cable & Wireless 3	Cable & Wireless France
	2-149-6	Cable & Wireless 4	Cable & Wireless France
	2-149-7	Médianréseaux 1	UPC
	2-150-2	Trading.Com 1	Trading.Com
	2-150-3	KPN Eurovoice 1	KPN Eurovoice
	2-150-4	Interoute 2	Interoute
P 32/33	Pays-Bas	ADD	
	2-002-1	Rotterdam RTDM_AXE	Interoute Netherlands B.V.
	2-009-3	Amsterdam Switch 3	Cable & Wireless B.V.
P 34	Rép. Dém. du Congo	ADD	
	6-060-1	Kinshasa	Celtel Congo sprl (RDC)
P 40	Singapour	ADD	
	5-052-4	MCI-Singapore 1	MCI WorldCom
	5-052-5	M1-MOC	MobileOne (Asia) Pte Ltd
	5-052-6	M1-ROC	MobileOne (Asia) Pte Ltd

Pays/zone géographique

Organisme agréé de ISPC

P 55 **Rép. Dém. du Congo** **LIR**

Rép. Dém. du Congo

J. Ph. Mokonzi Mo'Amba-M, Secrétaire Général
Ministère des Postes et des Télécommunications
Direction des Affaires Internationales
B.P. 7821
KINSHASA - 1
Tél: +243 880 2049
Fax: +243 880 2651

ISPC: International Signalling Point Codes.
Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).
Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

**Liste des codes de zone/réseau sémaphore (SANC)
(Complément à la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99))
(Situation au 1 mars 2000)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 711 – 1.III.2000)

(Amendement N° 7)

Ordre numérique **ADD**

P 8	3-196	Etats-Unis d'Amérique
P 6	2-202	France
P 5	2-142	Pays-Bas (Royaume des)
P 10	5-054	Singapour (République de)

Ordre alphabétique **ADD**

P 15	3-196	Etats-Unis d'Amérique
P 15	2-202	France
P 18	2-142	Pays-Bas (Royaume des)
P 20	5-054	Singapour (République de)

SANC: Signalling Area/Network Codes.
Codes de zone/réseau sémaphore (CZRS).
Códigos de zona/red de señalización (CZRS).

**Liste des codes d'identification de réseau pour données (CIRD)
(Selon la Recommandation UIT-T X.121)
(Situation au 15 avril 2000)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 714 – 15.IV.2000)

(Amendement N° 1)

ADD

1	2	3
RUSSIE RUSSIA RUSIA	251 6	AS Sirena-3 Data Communication System

**Liste des indicateurs de destination des télégrammes
(Selon la Recommandation UIT-T F.32)
(Situation au 15 mai 1999)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 692 – 15.V.1999)

(Amendement N° 14)

P 30 NOUVELLE-ZÉLANDE

Code de réseau: NZ **COL 2** THE TELEGRAM COMPANY – The Telegram Company of New Zealand Post Limited, Wellington:

COL 1-5 LIR

Date d'application: 3 juillet 2000 à 0000 heure UTC

1	2	3	4	5
NOUVELLE-ZÉLANDE NEW ZEALAND NUEVA ZELANDIA	–	NZ ¹⁾ ²⁾	–	NZXX ¹⁾
<p>1) Supprimé du service des télégrammes, à partir du 3 juillet 2000 à 0000 heure UTC (voir les communications de The Telegram Company of New Zealand Post Limited et du Ministry of Commerce, publiées dans le Bulletin d'exploitation N° 718 du 15.VI.2000, pages 8-9, et le Bulletin d'exploitation N° 719 du 1.VII.2000, page 21, respectivement).</p> <p>2) Supprimé du service télex, depuis le 8 octobre 1999 à 0000 heure UTC (voir la communication de Telecom New Zealand Ltd, publiée dans le Bulletin d'exploitation N° 713 du 1.IV.2000, page 40).</p> <p>Les deux lettres NZ restent toutefois réservées pour une utilisation par la Nouvelle-Zélande.</p>				

**Liste des indicatifs de pays ou zones géographiques
pour transmission de données
(Complément à la Recommandation UIT-T X.121)
(Situation au 31 décembre 1997)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 659 – 1.I.1998)

(Amendement N° 4)

ADD

Zone 4

423

Réservé*

* Réserve pour l'Autorité palestinienne. Voir Note du TSB, Réserve d'indicatif de pays pour transmission des données (IPD), dans le présent Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 719, page 19.

**Procédures de numérotation
(Préfixe international, préfixe (interurbain) national et
numéro national (significatif)
(Selon la Recommandation UIT-T E.164)
(Situation au 1 novembre 1998)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation N° 679 – 1.XI.1998)

(Amendement N° 15)*

Pays/zone géographique	Code	Préfixe international	Préfixe national	Numéro national (significatif)	Note
------------------------	------	-----------------------	------------------	--------------------------------	------

P 3 Arménie LIR

Arménie	374	00	0	7 chiffres	
---------	-----	----	---	------------	--

* Dernier Amendement à cette Liste. Voir nouvelle Liste en annexe au présent Bulletin d'exploitation N° 719 du 1.VII.2000.

**UNION INTERNATIONALE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS
UNION POSTALE UNIVERSELLE**

TABLEAU BUREAUFAX

Service public international de télécopie entre bureaux publics
Version électronique: <http://www.itu.int/itu-t/bureaufax>

Abréviations utilisées

ADD insérer COL colonne LIR lire P page(s)	PAR paragraphe REP remplacer SUP supprimer
---	---

(Amendement N° 1)*
1.VII.2000

Sous le titre «Data 4 Danemark-Finlande», supprimer toutes les informations relatives au **Danemark**

P 1 DANEMARK SUP (à partir du 1 juillet 2000)

DANEMARK 1)

DENMARK 1)

DINAMARCA 1)

POSTFAX

POSTE

CONTACT/CONTACTO:

General Directorate of P&T
Post Office Headquarters
Logistics Division
Bernstorffsgade 36
DK-1566 COPENHAGEN V
Denmark

TG Postgen Copenhagen
TLX 22323 gdptt dk

FAX +45 33 75 47 85
GR 3
TF +45 33 75 47 72

PARTIE II

PART II

PARTE II

COL A	COL B	COL C	COL D	COL E	COL F	COL G	COL T
X				X	X		

PARTIE III

PART III

PARTE III

1a	1b	2	3	4a	4b	4c
	TÊTE DE LIGNE/GATEWAY/ CABEZA DE LÍNEA	RÉSEAU/NETWORK/ RED-RTPC/PSTN				
1000-9990	KOEBENHAVN VESTERBRO Postkontor	+45 33 14 73 48	3	0900-1900	0900-1300	-

PARTIE V

PART V

PARTE V

- 1) A titre d'information, en plus du bureau tête de ligne figurant dans la Partie III, il existe 157 autres localités disposant du service BUREAUFAX.
- 1) *Please note that in addition to the gateway bureaux listed in Part III, there are 157 other localities which have the BUREAUFAX service.*
- 1) Para información, además de la oficina cabeza de línea que figura en la Parte III, existen otras 157 localidades que disponen del servicio BUROFAX.

* Voir la communication à la page 5 du présent Bulletin d'exploitation N° 719 du 1.VII.2000.



UNION INTERNATIONALE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS

TSB

**BUREAU DE LA NORMALISATION
DES TÉLÉCOMMUNICATIONS
DE L'UIT**

**PROCÉDURES DE NUMÉROTATION (PRÉFIXE
INTERNATIONAL, PRÉFIXE (INTERURBAIN)
NATIONAL ET NUMÉRO NATIONAL
(SIGNIFICATIF)) (SELON LA
RECOMMANDATION UIT-T E.164 (05/97))**

(SITUATION AU 1 JUILLET 2000)

Note du TSB

1. Cette Liste des «Procédures de numérotation» remplace celle qui avait été publiée dans l'Annexe au Bulletin d'exploitation N° 679 du 1.XI.1998. La présente Liste récapitulative comprend tous les différents amendements qui ont été publiés jusqu'au Bulletin d'exploitation N° 719 du 1.VII.2000.

2. La liste des «**Procédures de numérotation**» contient, le préfixe national (interurbain), le préfixe international, l'indicatif de pays et le numéro national (significatif), conformément à la Recommandation UIT-T E.164 (05/97).

3. Le **préfixe national (interurbain)** est un chiffre, ou une combinaison de chiffres, qu'il est nécessaire de composer avant l'indicatif de interurbain (zone) lorsque le demandeur et l'abonné appelé sont situés dans le même pays mais pas dans la même zone de numérotage. Ce préfixe permet d'accéder à l'équipement interurbain automatique sortant. Lorsque la case dans la colonne correspondante est laissée en blanc, cela signifie que le pays en question a un plan national de numérotage simple sans indicatif de zone et que pour tous les appels à l'intérieur du pays il faut composer tous les chiffres du numéro local.

De même, dans le service international, le préfixe interurbain du pays de destination ne doit pas être composé. L'UIT-T recommande aux Administrations des pays qui ne disposent pas encore d'un préfixe interurbain ou qui veulent le modifier d'adopter un préfixe à un seul chiffre, «0» de préférence.

4. Le **préfixe international** est un chiffre, ou une combinaison de chiffres, qu'il est nécessaire de composer avant l'indicatif de pays lorsqu'on appelle un correspondant situé dans un autre pays. Lorsque la case dans la colonne correspondante est laissée en blanc, cela signifie que le pays en question ne dispose pas d'un service international automatique (en d'autres termes, tous les appels internationaux dans ce pays nécessitent l'intervention d'une opératrice).

L'UIT-T recommande aux Administrations des pays qui ne disposent pas encore d'un service international automatique ou qui, pour des raisons diverses, veulent modifier leur plan de numérotage, d'adopter le code «00» comme préfixe international (code d'accès au réseau automatique international).

5. L'**indicatif de pays** (code) est un chiffre, ou une combinaison de deux ou trois chiffres, qui caractérise le pays appelé et qui est utilisé pour l'acheminement des appels vers le pays en question. Cet indicatif est généralement composé après le préfixe international. La liste des indicatifs de pays est publiée également dans la «Liste des indicatifs de pays de la Recommandation UIT-T E.164 attribués», en annexe au Bulletin d'exploitation.

6. Le **numéro national (significatif)** est le numéro qui est composé après le préfixe national (interurbain) pour appeler un abonné situé dans le même pays que le demandeur mais en dehors du réseau local ou de la zone de numérotage de ce demandeur. Le numéro national (significatif) est composé de l'indicatif interurbain suivi du numéro d'abonné. Lorsque la case dans la colonne correspondante est laissée en blanc, cela signifie que cette information manque.

7. Pour votre information, la présente Liste est publiée comme Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT. En outre, les informations contenues dans cette Annexe sont également disponibles sur la page d'accueil de l'UIT <http://www.itu.int/itu-t/bulletin/index.html> et peuvent être consultées à distance par les abonnés.

8. Tout a été mis en oeuvre pour que les informations contenues dans l'Annexe soient exactes. Les Administrations sont invitées à nous faire parvenir toutes les modifications ou informations manquantes concernant leurs préfixes nationaux (interurbains), les préfixes internationaux et la longueur de leurs numéros nationaux (significatifs) en utilisant le formulaire ci-joint.

9. Les appellations employées dans cette Liste et la présentation des données qui y figurent n'impliquent, de la part de l'UIT, aucune prise de position quant au statut juridique des pays ou zones géographiques, ou leurs autorités.

Procédures de numérotation

Pays/zone géographique	Code	Préfixe international	Préfixe national	Numéro national (significatif)	Note
Afghanistan	93	00	0	7 chiffres	
Albanie	355	00	0	7 chiffres	
Algérie	213	00	0	7 chiffres	
Allemagne	49	00	0	7 à 13 chiffres	
Andorre	376	00		6 chiffres	
Angola	244	00	0	7 chiffres	
Anguilla	1	011	1	(264)+7 chiffres	
Antigua-et-Barbuda	1	011	1	(268)+7 chiffres	
Antilles néerlandaises	599	00	0	7 à 8 chiffres	
Arabie saoudite	966	00	0	8 chiffres	
Argentine	54	00	0	10 chiffres	
Arménie	374	00	0	7 chiffres	
Aruba	297	00		5 à 6 chiffres	14
Ascension	247	00		4 chiffres	
Australie	61	0011	0	6 à 12 chiffres	12
Autriche	43	00	0	4 à 12 chiffres	
Azerbaïdjan	994	810	8	8 chiffres	
Bahamas	1	011	1	(242)+7 chiffres	
Bahreïn	973	0		6 à 7 chiffres	
Bangladesh	880	00	0	6 à 9 chiffres	
Barbade	1	011	1	(246)+7 chiffres	
Bélarus	375	810	8	9 chiffres	
Belgique	32	00	0	8 à 9 chiffres	
Belize	501	00	0	6 chiffres	
Bénin	229	00		6 chiffres	
Bermudes	1	011	1	(441)+7 chiffres	
Bhoutan	975	00		7 chiffres	
Bolivie	591	00	0	7 chiffres	
Bosnie-Herzégovine	387	00	0	8 chiffres	
Botswana	267	00		6 chiffres	
Brésil	55	00	0	9 à 10 chiffres	
Brunéi Darussalam	673	00	0	7 chiffres	
Bulgarie	359	00	0	5 à 8 chiffres	7
Burkina Faso	226	00		6 chiffres	
Burundi	257	90		6 chiffres	
Cambodge	855	00	0	8 chiffres	
Cameroun	237	00		6 chiffres	
Canada	1	011	1	10 chiffres	
Cap-Vert	238	0		6 chiffres	
Cayman (Iles)	1	011	1	(345)+7 chiffres	
Centrafricaine (Rép.)	236	19		6 chiffres	
Chili	56	00	0	8 chiffres	
Chine	86	00	0	8 à 10 chiffres	
Chypre	357	00	0	7 chiffres	
Colombie	57	009	09	8 chiffres	
Comores	269	00		6 chiffres	4

Procédures de numérotation

Pays/zone géographique	Code	Préfixe international	Préfixe national	Numéro national (significatif)	Note
Congo	242	00		6 chiffres	
Cook (Iles)	682	00		5 chiffres	
Corée (Rép. de)	82	001,002	0,082	8 à 11 chiffres	
Costa Rica	506	00		7 chiffres	
Côte d'Ivoire	225	00		8 chiffres	
Croatie	385	00	0	7 à 9 chiffres	
Cuba	53	119	0	7 chiffres	
Danemark	45	00		8 chiffres	
Diego Garcia	246	00		4 chiffres	
Djibouti	253	00		6 chiffres	
Dominicaine (Rép.)	1	011	1	(809)+7 chiffres	
Dominique	1	011	1	(767)+7 chiffres	
Egypte	20	00	0	7 à 9 chiffres	
El Salvador	503	0		7 chiffres	
Emirats arabes unis	971	00	0	7 à 9 chiffres	
Equateur	593	00	0	7 chiffres	
Erythrée	291	00	0	7 chiffres	
Espagne	34	00		9 chiffres	
Essai d'un nouveau service international proposé, indicatif partagé	991				
Estonie	372	800	82	7 à 9 chiffres	
Etats-Unis	1	011	1	10 chiffres	
Ethiopie	251	00	0	7 chiffres	
Falkland (Iles) (Malvinas)	500	0		5 chiffres	
Féroé (Iles)	298	009		6 chiffres	
Fidji	679	05		6 chiffres	
Finlande	358	00,990,994,999	0	5 à 12 chiffres	
France	33	00	0	9 chiffres	2
Gabon	241	00		6 chiffres	
Gambie	220	00		6 chiffres	
Géorgie	995	810	8	8 chiffres	
Ghana	233	00	0	7 à 9 chiffres	
Gibraltar	350	00		5, 8 chiffres	17
Grèce	30	00	0	8 chiffres	
Grenade	1	011	1	(473)+7 chiffres	
Groenland	299	009		6 chiffres	
Groupe de pays, indicatif partagé	388				
Guadeloupe	590	00		6 chiffres	
Guam	1	011	1	(671)+7 chiffres	
Guatemala	502	00	0	7 chiffres	
Guinée	224	00		6 chiffres	
Guinée équatoriale	240	00		5 chiffres	
Guinée-Bissau	245	099		6 chiffres	
Guyana	592	001	0	6 chiffres	
Guyane française	594	00		6 chiffres	
Haïti	509	00		7 chiffres	

Procédures de numérotation

Pays/zone géographique	Code	Préfixe international	Préfixe national	Numéro national (significatif)	Note
Honduras	504	00		7 chiffres	
Hongkong	852	001		8 à 9 chiffres	
Hongrie	36	00	06	8 chiffres	
Inde	91	00	0	7 à 10 chiffres	
Indonésie	62	001,008	0	9 chiffres	
Inmarsat (Océan Atlantique-Ouest)	874	00		9 chiffres	11
Inmarsat (Océan Atlantique-Est)	871	00		9 chiffres	11
Inmarsat (Océan Indien)	873	00		9 chiffres	11
Inmarsat (Océan Pacifique)	872	00		9 chiffres	11
Inmarsat SNAC	870	00		9 chiffres	
Iran (République islamique d')	98	00		8 chiffres	
Iraq	964	00		8 chiffres	
Irlande	353	00	0	7 à 9 chiffres	3
Islande	354	00		7 chiffres	
Israël	972	00,012,013,014	0	7 à 8 chiffres	
Italie	39	00		jusqu' à 11 chiffres	6
Jamaïque	1	011	1	(876)+7 chiffres	
Japon	81	001	0	8 à 10 chiffres	15
Jordanie	962	00	0	5 à 8 chiffres	
Kazakstan	7	810	8	10 chiffres	
Kenya	254	000	0	7 à 8 chiffres	
Kirghizistan	996	00	8	9 chiffres	
Kiribati	686	00		5 chiffres	
Koweït	965	00		6 à 8 chiffres	
Lao (R.d.p.)	856	00		8 chiffres	
Lesotho	266	00		6 chiffres	
Lettonie	371	00	8	7 chiffres	
L'ex-République yougoslave de Macédoine	389	99	0	7 à 9 chiffres	
Liban	961	00	0	7 chiffres	
Libéria	231	00		6 chiffres	
Libre-appel international	800			8 chiffres	
Libye	218	00	0	9 chiffres	
Liechtenstein	423	00		7 à 9 chiffres	
Lituanie	370	810	8	7 chiffres	
Luxembourg	352	00		4 à 11 chiffres	
Macau	853	00		6 à 7 chiffres	
Madagascar	261	00		9 à 10 chiffres	18
Malaisie	60	00	0	7 à 9 chiffres	9
Malawi	265	101		6 chiffres	
Maldives	960	00		6 chiffres	
Mali	223	00		6 chiffres	
Malte	356	00		6 chiffres	
Mariannes du Nord	1	011	1	(670)+7 chiffres	
Maroc	212	00	0	7 chiffres	
Marshall (Iles)	692	011	1	7 chiffres	
Martinique	596	00		6 chiffres	
Maurice	230	00		7 chiffres	

Procédures de numérotation

Pays/zone géographique	Code	Préfixe international	Préfixe national	Numéro national (significatif)	Note
Mauritanie	222	00		6 chiffres	
Mayotte	269	00		6 chiffres	
Mexique	52	00	01	5 à 8 chiffres	
Micronésie	691	011	1	7 chiffres	
Moldova	373	810	8	7 chiffres	
Monaco	377	00		5 à 9 chiffres	
Mongolie	976	00	0	7 chiffres	
Montserrat	1	011	1	(664)+7 chiffres	
Mozambique	258	00		7 chiffres	
Myanmar	95	0		7 chiffres	
Namibie	264	00	0	6 à 10 chiffres	
Nauru	674	00		4, 7 chiffres	
Népal	977	00	0	7 chiffres	
Nicaragua	505	00	0	7 chiffres	
Niger	227	00		6 chiffres	
Nigéria	234	009	0	8 chiffres	
Niue	683	00		4 chiffres	
Norvège	47	00		8 chiffres	
Nouvelle-Calédonie	687	00		6 chiffres	
Nouvelle-Zélande	64	00	0	8 à 9 chiffres	
Oman	968	00		6 chiffres	
Ouganda	256	00	0	8 chiffres	
Ouzbékistan	998	810	8	9 chiffres	
Pakistan	92	00	0	8 à 11 chiffres	
Palau	680	011			
Panama	507	00		7 chiffres	
Papouasie-Nouvelle-Guinée	675	05		7 chiffres	
Paraguay	595	00	0	4 à 8 chiffres	
Pays-Bas	31	00	0	9 chiffres	
Pérou	51	00	0	8 chiffres	
Philippines	63	00	0	12 chiffres	
Pologne	48	00	0	9 chiffres	
Polynésie française	689	00		6 chiffres	
Portugal	351	00		9 chiffres	
Puerto Rico	1	011	1	(787)+7 chiffres	
Qatar	974	00		7 chiffres	
Rép. pop. dém. de Corée	850	00		8 chiffres	
Rép. tchèque	420	00	0	4 à 9 chiffres	
Rép.dém. du Congo	243	00		7 chiffres	
Réseaux internationaux, indicatif partagé	882				
Réunion	262	00		6 chiffres	
Roumanie	40	00	0	8 chiffres	
Royaume-Uni	44	00	0	7 à 10 chiffres	
Russie	7	810	8	10 chiffres	
Rwanda	250	00		5 chiffres	
Sainte-Hélène	290	00		4 chiffres	

Procédures de numérotation

Pays/zone géographique	Code	Préfixe international	Préfixe national	Numéro national (significatif)	Note
Sainte-Lucie	1	011	1	(758)+7 chiffres	
Saint-Kitts-et-Nevis	1	011	1	(869)+7 chiffres	
Saint-Marin	378	00		10, 12 chiffres	5
Saint-Pierre-et-Miquelon	508	00		6 chiffres	
Saint-Vincent-et-Grenadines	1	011	1	(784)+7 chiffres	
Salomon	677	00		5 chiffres	
Samoa	685	0		5 chiffres	
Samoa américaines	684	00		7 chiffres	
Sao Tomé-et-Principe	239	00		7 chiffres	1
Sénégal	221	00		7 chiffres	
Service de coût partagé international (ISCS)	808			8 chiffres	
Service kiosque international (IPRS)	979			9 chiffres	
Seychelles	248	00		6 chiffres	
Sierra Leone	232	00	0	5 à 8 chiffres	
Singapour	65	001		7 chiffres	10
Slovaquie	421	00	0	4 à 10 chiffres	
Slovénie	386	00	0	8 chiffres	
Somalie	252	16		5 chiffres	
Soudan	249	00	0	8 chiffres	
Sri Lanka	94	00	0	8 chiffres	
Sudafricaine (Rép.)	27	09	0	8 à 9 chiffres	
Suède	46	007,009	0	10 chiffres	
Suisse	41	00	0	4 à 12 chiffres	
Suriname	597	00		6 chiffres	
Swaziland	268	00		7 chiffres	
Syrie	963	00	0	9 chiffres	
Système mobile mondial par satellite (GMSS)	881				
Tadjikistan	992	810	8	9 chiffres	
Tanzanie	255	000	0	9 chiffres	19
Tchad	235	15		6 chiffres	
Télécommunications universelles personnelles (UPT)	878				
Territoires ext. de l'Australie	672	00	0	8 à 9 chiffres	8
Thaïlande	66	001	0	8 chiffres	
Timor oriental	670	001		9 chiffres	
Togo	228	00		6 chiffres	
Tokélaou	690	00		4 chiffres	
Tonga	676	00		5 chiffres	
Trinité-et-Tobago	1	011	1	(868)+7 chiffres	
Tunisie	216	00	0	7 chiffres	
Turkménistan	993	810	8	8 chiffres	
Turks et Caïcos (Iles)	1	0	1	(649)+7 chiffres	
Turquie	90	00	0	10 chiffres	
Tuvalu	688	00		5 chiffres	
Ukraine	380	810	8	9 chiffres	
Uruguay	598	00	0	7 à 8 chiffres	

Procédures de numérotation

Pays/zone géographique	Code	Préfixe international	Préfixe national	Numéro national (significatif)	Note
Vanuatu	678	00		5 chiffres	
Vatican	379	00			16
Vatican	39	00		jusqu' à 11 chiffres	
Venezuela	58	00	0	8 chiffres	
Vierges américaines (Iles)	1	011	1	(340)+7 chiffres	
Vierges britanniques (Iles)	1	011	1	(284)+7 chiffres	
Viet Nam	84	00	0	8 chiffres	
Wallis-et-Futuna	681	00		6 chiffres	
Yémen	967	00	0	6 à 9 chiffres	
Yougoslavie	381	99	0	9 chiffres	
Zambie	260	00	0	7 chiffres	
Zimbabwe	263	00	0	3 à 8 chiffres	
Réservé	970				13

Procédures de numérotation

Notes

- 1 En appelant Sao Tomé-et-Principe depuis un autre pays, faire précéder le numéro d'abonné du préfixe «12».
- 2 Le «0» est utilisé pour tous les appels nationaux, y compris les appels à l'intérieur d'une même ville, mais doit être omis lorsqu'on appelle la France depuis un autre pays.
- 3 En appelant d'Irlande du Nord depuis l'Irlande on peut faire précéder l'indicatif interurbain du préfixe «080» au lieu de «0044».
- 4 Aux îles Comores, les numéros d'abonné commencent par le chiffre «7».
- 5 En appelant l'Italie depuis Saint-Marin, composer le numéro d'abonné national en entier sans le faire précéder du préfixe «0039».
- 6 En appelant Saint-Marin depuis l'Italie, faire précéder le numéro d'abonné du préfixe «0549» au lieu de «00378».
- 7 Il existe quelques exceptions où la longueur maximale du numéro national (significatif) est de 9 chiffres.
- 8 Y compris les Bases du territoire australien de l'Antarctique, l'île Christmas et l'île Norfolk (le préfixe international de l'île Norfolk est «0101»).
- 9 En appelant Singapour depuis la Malaisie, faire précéder le numéro d'abonné du préfixe «02» au lieu de «0065».
- 10 En appelant la Malaisie depuis Singapour, faire précéder l'indicatif interurbain et le numéro d'abonné du préfixe «020» au lieu de «00160».
- 11 En cas d'appel entre terminaux Inmarsat, le préfixe «00» doit être suivi de l'indicatif de pays (871 à 874) et du numéro de terminal suivi de «#».
- 12 Y compris les îles Cocos-Keeling.
- 13 Réserve pour l'Autorité palestinienne.
- 14 En appelant Aruba depuis un autre pays, faire précéder le numéro d'abonné du préfixe «8». Si l'appel est destiné à un abonné du réseau cellulaire, utiliser le numéro d'abonné à six chiffres sans le préfixe «8».
- 15 Les préfixes internationaux: 001, 0033, 0041, 0061, 0071, 0075, 0078, 0082.
- 16 L'indicatif de pays mentionné est pour une utilisation ultérieure (le Vatican utilise actuellement le «39»).
- 17 Les numéros d'abonné du réseau téléphonique public commuté (RTPC) comportent 5 chiffres, ceux du réseau mobile 8 chiffres.
- 18 Code opérateur Telecom Malagasy 20.
- 19 En appelant le Kenya depuis la Tanzanie faire précéder le numéro national (significatif) du préfixe 005 et pour l'Ouganda du préfixe 006.

AMENDEMENTS

Amendement N°	Bulletin d'exploitation N°	Pays
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
16		
17		
18		
19		
20		
21		
22		
23		
24		
25		
26		
27		
28		
29		
30		

